



联合国



气候变化框架公约

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBSTA/2001/6  
1 September 2001  
CHINESE  
Original: ENGLISH

附属科技咨询机构  
第十五届会议  
2001年10月29日至11月9日，日内瓦  
临时议程项目8

### 第六条：教育、培训和公众意识

#### 关于如何将第六条纳入附属科学和技术咨询机构工作计划的建议和方法

#### 秘书处的说明

#### 目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、导 言.....	1 - 3	2
二、综合吸收各种经验.....	4 - 17	3
A. 缔约方提交的书面意见.....	4 - 8	3
B. 有关活动.....	9 - 12	4
C. 补充资料.....	13 - 23	6
三、讨 论.....	18 - 23	7
四、选择办法.....	24 - 27	9

## 一、导 言

1. 附属科学和技术咨询机构(科技咨询机构)在第八届会议上请缔约方于 1998 年 12 月前向秘书处提交促进执行《公约》第六条可行方式方面的意见以编入一份杂项文件。已收到了奥地利代表欧洲共同体及其成员国和瑞士及乌兹别克斯坦提交的三份书面意见(FCCC/SBSTA/1999/MISC.1)。在同一届会议上,科技咨询机构请秘书处就如何将第六条纳入科技咨询机构的工作计划同时考虑到缔约方的书面意见提出建议供第十届会议审议。科技咨询机构请秘书处为国家信息通报探索制定更严格的第六条报告指导原则(FCCC/SBSTA/1998/6, 第 37 段(g)项)。还请秘书处“研究一项是否能够确定一个联合国“气候变化日”以便在国家和国际一级宣传气候变化问题”(FCCC/SBSTA/1998/6, 第 37 段(h)项)。

2. 科技咨询机构主席在第十届会议上对收到的缔约方书面意见数量很少使秘书处无法就如何将第六条纳入科技咨询机构的工作计划提出建议表示遗憾(FCCC/SBSTA/1999/6, 第 60 段)。科技咨询机构请缔约方在 1999 年 10 月 15 日以前向秘书处提出进一步的提案,作为科技咨询机构第十二届会议开展实质性讨论的基础(FCCC/SBSTA/1999/6, 第 61 段)。到 1999 年 10 月又收到肯尼亚和美国的两份书面意见(FCCC/SBSTA/2000/MISC.3)。

3. 科技咨询机构在第十二届会议上指出,尽管各方公认第六条所指的活动对执行《公约》很重要,但这个问题一直未引起科技咨询机构的重视。科技咨询机构还指出,缔约方、政府间组织和非政府组织已在国家一级和国际一级开展了工作,现应汇编和分享从经验中得出的教益,以及开发的信息产品并确定优先工作领域(FCCC/SBSTA/2000/5, 第 64 段(b)项)。在同一次会议上,科技咨询机构注意到秘书处关于推动执行《公约》第六条建议的口头报告。科技咨询机构请秘书处将第六条的问题列入第十四届会议的议程并根据情况列入今后届会的议程(FCCC/SBSTA/2000/5,第 64 段(c)项)。

## 二、综合吸收各种经验

### A. 缔约方提交的书面意见

4. 奥地利代表欧洲共同体及其成员国提交的书面意见，除其他外，呼吁提出更具体的报告准则，以便提高信息的可比度。对加强公众意识的需要给予了强调，以便确保公众充分了解气候变化的威胁。意见指出教育系统在促进公众知情方面可发挥关键的作用。作为政府对有关气候变化问题宣传运动的一种补充，对非政府组织在广泛传播这方面信息的重要作用给予了强调。奥地利建议秘书处应注意国家信息通报中所报告的“最佳做法”。奥地利建议秘书处应对联合国其他组织正在进行的与第六条有关的活动作出审查，如果发现重要的差距或需要解决的新的领域，则应通报科技咨询机构。关于联合国“气候变化日”，奥地利呼吁采取谨慎态度。它建议研究“世界臭氧层日”和“世界环境日”之类有关纪念日能有何帮助作用。在这方面奥地利认为，可将这些纪念日“作为有关气候变化活动的一个舞台”(FCCC/SBSTA/1999/MISC.1)。

5. 乌兹别克斯坦建议在联合国环境规划署的指导下成立国家委员会以加强第六条的执行。委员会的任务是促进以当地语言向地方人口传播有关气候变化的信息。委员会可对学校的培训教材作出审查和修订。也吸收非政府组织参加委员会的活动。书面意见指出需要定期举办有关教育问题、如何培训国内专家和交流这一领域的最佳经验的国际研讨会。乌兹别克斯坦指出需要秘书处在寻求财政资源和建立国家体制结构方面给予帮助。它还呼吁和环境署一道成立国家委员会，除其他外，完成传播有关气候变化问题信息的任务。关于“气候变化日”，乌兹别克斯坦支持举办“气候变化问题日”，使公众集中注意执行《气候变化公约》和《京都议定书》方面的问题。此外，这样一种纪念日还可以引起人们对环境政策的重视(FCCC/SBSTA/1999/MISC.1)。

6. 瑞士强调须能更容易地获得全面的信息和文献，其中包括容易理解和有译文资料，例如政府间气候变化专门委员会的评估报告和有关《公约》的资料。瑞士建议由缔约方会议指定一个资料中心，其任务之一是搜集和提供无需付版权费资料(FCCC/SBSTA/1999/MISC.1)。

7. 肯尼亚提到需要向一般公众传播来自气专委和《气候变化公约》现有的关于气候变化的资料。肯尼亚建议为普及推广应对这类资料作出重新包装。它敦促将气候变化问题纳入学校课程并提到在这方面对有些国家可给予援助。关于国家联络点，书面意见突出强调需要作出培训，使它们能够制定、相互交流、改编和传播气候变化方面的资料以促进适应和缓解措施，并且在制定全国性宣传普及方案方面进行培训(FCCC/SBSTA/2000/MISC.3)。

8. 美国谈到了其对发展援助的态度，并提到应将教育、培训和普及宣传活动纳入长期的能力建设工作中以回应发展中国家的需要。美国的发展援助着眼于一系列与气候变化有关的活动，同时也注意加强驻地国专业人员的技能。美国主张采用互联网交流信息和教育方面的材料，并指出这一媒介对于最广泛地接触到民众十分有用。美国认为非常需要由非政府组织参与教育和提高公众意识的工作，以便使国际和国内的广大公众了解这一行动的重要性(FCCC/SBSTA/2000/MISC.3)。

## B. 相关的活动

9. 在科技咨询机构于德国波恩举行的第十二届会议、在法国里昂举行的第十三届会议和缔约方会议在荷兰海牙举行的第六届会议上均开展了相关的活动，其目的在于：使缔约方了解执行第六条的现状，鼓励缔约方、政府间组织和非政府组织交流经验并激发就排定优先问题的顺序进行讨论。这些相关活动汲取国家、区域和国际经验并以此作为手段更深入地了解各种需要、以往、目前和今后的活动、应汲取的教训和最佳做法。

10. 在科技咨询机构第十二届会议上开展的第一项相关活动突出强调了缔约方、联合国组织和一非政府组织的经验。肯尼亚、荷兰和美国介绍了其本国经验的情况，环境署(公约信息股)、联合国训练研究所(训研所)和世界养护联盟介绍了各自的措施、活动和产品。荷兰的经验显示了交流规划作为一种手段在制定政策方面的价值。缔约方指出，将交流对话纳入政策制定可确保提高公众意识，同时也鼓励个人行为方面的积极变化。人们指出，切实的交流规划可提高对政府所采取的政策认同和接受程度。肯尼亚所汲取的教训是需要有改进传播信息的手段。肯尼亚提到缺乏手段妨碍了政府遵守承诺的努力。肯尼亚指出，充分而有效的手段，例如能利用互联网和资料中心可改善政府执行有效的提高公众意识活动

的能力。美国介绍了它为国家和地方政府开发的“气候变化普及宣传资料”。这套资料有光盘版也可从互联网上查阅(<http://www.epa.gov/globawarming/publications>)。它提供了有针对目标的提高公众意识材料，这些材料是在通过普查了解目标公众的认识水平的基础上制定的。环境署谈到了它与气专委和《气候变化公约》秘书处以及其他组织合作编写信息资料方面的经验。训研所在其对CC:Train 方案的介绍中得出结论，凡接受培训的国家均能比未接受培训的国家提交更多的国家信息通报。世界养护联盟谈到了它同生物多样性有关的机构和组织联网方面的经验和如何使这类网络涵盖气候变化问题。与会者们在发言介绍之后作出的讨论表明，附件一缔约方和非附件一缔约方之间需要通过互联网交流信息产品并使这些产品适合于当地的情况。

11. 科技咨询机构第十三届会议的相关活动包含五项介绍。法国赞助了一项由圣艾蒂安技术学院研究生作出的介绍，题为“青年人对气候变化的看法”。洪都拉斯介绍了在国家一级公众参与的经验，其中包括编写了一本供中小學生使用的有关气候变化的教科书。后一经验加强了在地方一级无论是通过教育系统还是通过媒体介绍气候变化问题的主张。萨尔瓦多强调它可从其他国家的经验中受益。这些介绍还强调了需要提供多种语言的提高公众意识材料。亚洲的经验突出了塔塔能源研究所(印度)在提高公众意识方面的工作。德沃尼尔基金介绍了它在非洲和欧洲扩大公众参与和提高公众意识方面的工作经验。

12. 缔约方会议第六届会议的相关活动包括在第六届会议主席和《气候变化公约》执行秘书的出席下作出的三项介绍。第一项介绍突出显示了荷兰十年来在全国开展的提高意识活动的最佳做法。它显示了交流规划导致许多媒体制作了范围广泛的节目，它们有效地提高了公众的意识。第二项介绍强调了小岛屿国家通过小岛屿发展中国家网络形成区域联网和交流信息的情况。这一创造性网络为全世界小岛屿社区的决策者们可如何利用互联网以低成本扩大交流提供了一个样板。第三项介绍首次推出了“重要的气候变化图表”，这是环境署在与气专委、《气候变化公约》和其他组织协商下制定的一套信息资料。这套版权免费图表适合于学校和提高公众意识活动使用，其着眼点在于气候变化的环境和社会经济影响，它们满足了许多缔约方在其书面意见中提出的要求有令人感兴趣和容易理解

的资料的需要。每一项介绍均提供了交流规划和执行领域，利用互联网加强联网和提供基本信息产品方面的最佳做法。

### C. 补充资料

13. 根据第 8/CP.5 号协定，专家协商小组受权每年在亚洲、非洲和拉丁美洲及加勒比地区举办三次区域研讨会，目的在于改进非附件一缔约方的国家信息通报。上述会议旨在促进交流编写国家信息通报方面的经验和情况以及找出财源方面的缺口和技术支持以及找出妨碍这种支持的障碍。专家协商小组的讨论包含与教育、培训和公众意识有关方面的情况，因而也在这里作出介绍。

14. 拉美加勒比会议建议为提高公众意识、教育和培训领域制定计划(FCCC/SBI/2000/INF.4, 第 78 段)。会议敦促加强支持拉美加勒比国家制定教育方面的国家行动计划，以鼓励将气候变化专题纳入正规和非正规教育系统的教学。会议还要求为国家机构提供设备、技术支持和培训以及资讯系统并敦促为扶持活动范围以外的提高公众意识努力给予支持。鼓励在拉美加勒比国家的信息通报中提供计划中的或已执行的提高公众意识活动的情况(FCCC/SBI/2000/INF.4, 第 101 至 104 段)。为了使国家持续支持脆弱性评估和执行调整战略，专家协商小组提到了使国家战略着重注意关键领域的脆弱性和适应问题的重要性，并鼓励公民社会主要的利害相关者参加进来(FCCC/SBI/2000/INF.4, 第 78 段)。小组确认需要就查明区域培训需要和基于现有的机构、分区域组织和国家专长建立区域气候变化中心网络提供和交流信息(FCCC/SBSTA/2000/INF.4, 第 105-107 段)。

15. 非洲区域会议注意到，无论是在广义上(公众)还是有针对目标的(院校、研究机构、政策制定者、媒体、工业界人士、正规/非正规教育、非政府组织、社区组织)有关气候变化的教育、培训和提高公众意识方面均缺乏国家方案(FCCC/SBI/2000/INF.9, 第 54 段)。此外，几乎在该区域参加研讨会的所有国家中，都缺乏区域信息交换和开发技术专长的设施(FCCC/SBI/2000/INF.9, 第 55 段)。关于脆弱性评估和适应评估，会议指出需要鼓励主要利害相关者参加适应战略的拟订。会议建议应将适应规划和执行方面的情况纳入提高公众意识、教育和培训活动中并应在国家信息通报中作出报告(FCCC/SBI/2000/INF.9, 第 84 段)。

16. 亚洲区域会议的与会者们指出，某些国家公众对气候变化问题的认识水平低下妨碍了公众充分参与和支持制定和履行缔约方的《公约》义务所需的措施，其中包括关于国家信息通报的报告要求(FCCC/SBI/2000/INF.10，第 68 段)。关于第 10/CP.2 号决定附件中所载的《气候变化公约》准则(FCCC/CP/1996/15/Add.1)，人们指出，该准则对制定国家提高公众意识方案方面所应提供信息的指导有欠缺，对一些需要应作出澄清(FCCC/SBI/2000/INF.10，第 70 段)。研讨会的报告还指出，无论是在评估与气候变化起因和影响有关的提高公众意识需要还是在议定和执行有关公众意识方案和活动方面均缺乏体制和技术能力。会议提到了缺乏建立和保持信息交流联网设施的硬件、软件和专门技术(FCCC/SBI/2000/INF.10，第 79 段)。报告建议支持亚洲最不发达国家，帮助它们创建、开发和保持国家网站，这样做在能力建设和分享信息方面可节省开支，并建议可通过多边或双边合作提供这种帮助(FCCC/SBI/2000/INF.10，第 79 段)。

17. 根据第 8/CP.5 号决定，2001 年 3 月专家协商小组在巴拿马首都巴拿马城召开了一次区域内的研讨会，作为专家协商小组三次区域研讨会的一项后续活动。与会者们指出，公众意识问题、教育和培训是一个涉及到国家信息通报的编写、资金和技术方面的需要和限制以及改进《气候变化公约》报告准则的“跨部门问题”(FCCC/SBI/2000/INF.1，第 89-111 段，144 段和 163 段)。在建议中，鼓励《气候变化公约》秘书处发展、保持和定期更新关于教育、培训和提高公众意识材料的资料交换所机制。鼓励缔约方以联合国使用的文种以及其他文种向资料所提供资料，以便使这些资料能够得到广泛的利用(FCCC/SBI/2001/INF.1，第 108 段)。

### 三、讨 论

18. 第二节“活动概述”中提供的情况明确了一系列与执行第六条有关的需要。为了便于参考，将这些需要分为 12 大类并列举如下。关于这些需要的更多情况见 FCCC/SBSTA/2001/6/Add.1 号文件提供的表及其解释性附件。

- 第 1 类： 分享信息(70%的发言提到)；
- 第 2 类： 提高关于气候变化的公众意识(60%的发言提到)；
- 第 3 类： 公众参与(60%的发言提到)；

- 第 4 类： 开发网站(45%的发言提到)；
- 第 5 类： 将气候变化问题纳入教学课程(45%的发言提到)；
- 第 6 类： 提供信息产品(40%的发言提到)；
- 第 7 类： 拟订交流计划(40%的发言提到)；
- 第 8 类： 公开查阅气候变化方面的资料(40%的发言提到)；
- 第 9 类： 培训(40%的发言提到)；
- 第 10 类： 用当地语言提供文件(30%的发言提到)；
- 第 11 类： 供资问题(20%的发言提到)；
- 第 12 类： 协调数据(15%的发言提到)。

19. 在-CP.6 号决定“发展中国家(非附件一缔约方)的能力建设”中也提到了类似上述的需要，该决定将“教育、培训和公众意识”列为决定附件所列的需要和能力建设领域之一(FCCC/CP/2001/5/Add.1，第三部分，附件一，第 15 段(n)项)。“促进范围广泛的角色和民众参与和彼此之间开展对话”的需要被-/CP.6 号决定“转型期经济国家的能力建设”(FCCC/CP/2001/5/Add.1，第三部分，附件，第 11 段)视为指导原则和方法之一。

20. 关于与第六条有关的全球环境设施的指南，缔约方可能愿意了解该基金所发起的国家对话研讨会，它所寻求的目标之一就是促进提高意识。此外，第 2/CP.4 号决定第 1 段(c)项为有关第四条的国家活动提供了指导。第-/CP.6 号决定“对资金机制经营实体的补充指导”要求全球环境基金为发展中国家缔约方，尤其是最不发达国家和小岛屿发展中国家的一系列活动提供资金，其中包括“承诺开展更为深入的提高公众意识和教育活动，社区参与和参加有关气候变化问题的活动”(FCCC/CP/2001/5/Add.1，第三部分，V (d)段(h)项)。

21. 正如第二节 B 项“相关活动”所述，除了阐明需要外，若干信息产品的例子可全部或部分满足提出的需要。其中包括由《气候变化公约》和环境署编写的“了解气候变化：《联合国框架公约》及其《京都议定书》读者入门”，以及一套关于气候变化的资料和环境署的“关键气候图表”。除其他外还包括训研所的 CC:Train 光盘和有关第六条的信息交流中心，它是由秘书处与荷兰合作为缔约方第六届会议的普及宣传而提供的网站(<http://www.climatechange2000.org>)。作为对国际一级这类信息产品的补充，若干缔约方针对本国的情况编写了令人感兴趣的资料。例如，洪都拉斯编写了有关气候变化的教科书，荷兰编写了课程读物

“政府信息通报与公众信息”。由美国环境保护署编写的供国家和地方政府使用的气候变化资料也在相关活动中提供给了与会者和秘书处。同样令人感兴趣的是国际可持续发展学院所提供的报告服务，尤其是其“地球谈判公报”，在会议期间定期提供每日讨论的概要。

22. 关于指定一天为联合国气候变化日的问题，缔约方提交的书面意见并未形成共识。秘书处决定可由缔约方会议请联合国大会指定一天为全球遵守的联合国气候变化日；然而，纪念该日要求国际一级就有效的规划和宣传活动投入大量的资源。另外一种备选办法是在国家一级举办数日关于气候变化意识的活动作为国家宣传运动的一部分。

23. 或者，在任何指定的一年将气候变化作为世界环境日(6月5日)的主题，或者将其作为联合国系统内每年41个纪念日的一个侧重领域，例如国际生物多样性日(5月22日)，防治荒漠化和干旱世界日(6月17日)或保护臭氧层国际日(9月16日)。这一做法将立足于现已承诺的资源并扩大社会不同部门关于气候变化的信息交流。

#### 四、选择办法

24. 尽管已就如何促进第六条的执行提出了建议，但缔约方仍需进一步开展工作，排定其需要的优先顺序，以便为科技咨询机构解决这些需要拟订出一个相应的工作计划。

25. 缔约方可能要求秘书处在资源允许的情况下举办一次研讨会，排定各种需要的优先顺序并确定工作计划的内容。研讨会还可以审查缔约方如何能够更好地将报告第六条的执行情况纳入其国家信息通报。

26. 一些联合国组织具备丰富的经验和能力可为第六条的执行作出贡献，其中包括联合国环境规划署(环境署)和联合国训练研究所(训研所)。其他政府间组织和区域组织以及许多非政府组织也在与公众意识有关的领域开展工作。

27. 缔约方可能会要求秘书处，在资源允许的情况下继续汇编由缔约方以及联合国机构、政府间组织和非政府组织提供的汲取的教训，最佳做法和信息产品，并如同为缔约方第六届会议开发的网站([www.climatechange2000.org](http://www.climatechange2000.org))那样刊载在一个起资料交换所作用的网站上。